

# XXV EITLO

## ENCUENTRO INTERNACIONAL DE TRADUCTORES LITERARIOS

### CONVOCATORIA



**EL ENCUENTRO CUMPLE 25 AÑOS**, y es una excelente ocasión para volver la mirada atrás, recapitular y pensar en nuevos horizontes para nuestra disciplina.

Por tal motivo, se convoca a traductores, profesores, investigadores y estudiantes en el campo de la traducción literaria a participar en esta XXV edición del EITL, que tendrá lugar en la Ciudad de México los días **28, 29 y 30 de septiembre de 2016**. A lo largo de este cuarto de siglo, hemos reflexionado sobre diferentes temas que valdría la pena revisar, por lo que los invitamos a enviar propuestas que aborden alguno de ellos:

- ✧ Los traductores y sus autores
- ✧ Crítica, censura y relaciones de poder en la traducción
- ✧ Figuras del traductor y del investigador en América Latina
- ✧ Traducción y construcción de géneros literarios
- ✧ Espacios y soportes de la traducción literaria
- ✧ La traducción entre la variación lingüística y variación literaria
- ✧ Escribir y traducir
- ✧ Enseñar y aprender a traducir
- ✧ Traducción, transgresión, subversión

#### FORMAS DE PARTICIPACIÓN

##### I. Ponencias individuales, mesas redondas y paneles

- ✦ Los ponentes participarán en mesas de tres a cuatro ponentes y un moderador
- ✦ Cada ponencia tendrá una duración máxima de 20 minutos
- ✦ Al final de cada mesa, habrá tiempo para preguntas y diálogo con el público

##### II. Talleres

- ✦ El español será obligatoriamente la lengua de partida o de llegada
- ✦ Tendrán una duración de 4 horas
- ✦ Se llevarán a cabo el último día del Encuentro de 10:00 a 14:00hrs

#### REGISTRO DE PROPUESTAS

- ✦ Los interesados en participar, ya sea con una ponencia, una mesa o panel, una presentación o un taller, deberán registrarse en **este formulario electrónico**, donde además de sus datos de contacto deberán incluir un resumen de su propuesta (entre 250 y 300 palabras) y una semblanza curricular redactada para ser leída (no en formato de lista ni con viñetas) de máximo 250 palabras
- ✦ Una vez que hayan llenado todos los campos de la solicitud, deberán oprimir el botón **ENVIAR** para validar su registro. En la pantalla, aparecerá la confirmación del envío de su propuesta
- ✦ No se aceptarán propuestas enviadas vía correo electrónico
- ✦ La fecha límite para recepción de propuestas es el **30 de junio de 2016**
- ✦ El Comité Organizador le informará vía correo electrónico, a más tardar el 31 de julio de 2015, si su propuesta fue aceptada
- ✦ El registro como asistentes a los talleres se hará en línea unas semanas antes del evento (el vínculo se publicará en la página de la Dirección de Literatura). En esta ocasión, no habrá registro de asistentes previo al evento. *La entrada es libre. Cupo limitado.*

Para ponerse en contacto con el Comité Organizador, puede escribir a [encuentrodetraductores@yahoo.com.mx](mailto:encuentrodetraductores@yahoo.com.mx)

